

German General Social Survey 2014

English Translation of the German "ALLBUS"-Questionnaire

Martina Wasmer & Horst Baumann

GESIS Papers 2015|17

German General Social Survey 2014

English Translation of the German "ALLBUS"-Questionnaire

Martina Wasmer & Horst Baumann

GESIS - Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften 2015

GESIS Papers

GESIS – Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften Postfach 12 21 55 68072 Mannheim

Telefon: +49 (0) 621 1246 - 273 Telefax: +49 (0) 621 1246 - 100 E-Mail: martina.wasmer@gesis.org

ISSN: 2364–3781 (Online)

Herausgeber,

Druck und Vertrieb: GESIS – Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften

Unter Sachsenhausen 6-8, 50667 Köln

PRELIMINARY NOTES

Translation goals always affect the translation outcome. The goal of the English translation of the German General Social Survey (ALLBUS) 2014 is to let interested researchers know what was asked in the survey. Our goal is not to produce a questionnaire that can be fielded in an English speaking community exactly as presented. Some of the translations, for example, are therefore not especially idiomatic; reasons are given below.

Our translations are not heavily annotated. Occasionally we provide additional information, more frequently we quote the original text to clarify reference (e.g. occupational qualifications). In both cases we use pointed brackets '<...>' to identify our comments.

If anyone wants to field ALLBUS items in English, we seriously recommend taking the points we make below into consideration and to adjust the translations to their own survey context. If there are any questions where clarification is needed, we will be happy to help where possible.

Together with ALLBUS 2014, two modules of the International Social Survey Programme (ISSP) were fielded using a split questionnaire. The ISSP questions are not part of this technical report. However, the English ISSP source questionnaires for 2013 (National Identity) and 2014 (Citizenship) can be found on the ISSP website.¹

We would like to take the opportunity to thank our translator for his patience and his valuable professional contribution. David Allison, a native English speaking translator, prepared the translation of new items into English, decisions on the final translation were taken by the ALLBUS-team.

Particular points of relevance

Translation of the German indefinite pronoun 'man':

The German pronoun 'man' is often used when making general statements or when referring to general opinions. In many respects it is therefore similar to the English pronoun 'one'. However, it differs in register, i.e. it is less formal than 'one', and it is

http://www.issp.org/page.php?pageId=4

IV GESIS Papers 2015 17

used in more and different contexts than 'one' in English. Depending on context, English equivalents for 'man' can therefore be 'one', 'you', 'we' or 'people'.

Gender specific reference:

German and English differ quite a lot in the way the sex of people is referred to. Various differences have meant that we sometimes translated with 'he/she' when the German has indicated the sex differently.

Answer scales:

Translating answer scales can present special challenges for translators. Whereas translations of generic answer scales are readily available, other cases, where the German scale itself is perhaps unusual, require more attention. In the case of generic answer scales, we tried to use standard translations whenever possible. However, we also tried to stay as close to the actual German wording as possible. Thus, some answer scales are immediately recognizable from an English context, other answer scales are similar to standard English practice but reflect a peculiarity in the German wording. In cases where no standard translation was available, we tried to find a translation that reflects the essence of the German wording.

Non-response categories:

ALLBUS 2014 was conducted as a computer-assisted-personal-interview (CAPI) and non-response categories such as 'answer refused', 'don't know' or 'no answer' were generally not read out to respondents. The category 'no answer' is implicitly possible for all questions. We chose not to explicitly document it in this translation.

Routing:

Routing is not documented here. For this information see data handbooks/labels of respective values in data sets.

Interviewer specifications:

Interviewer specifications and questions for the interviewer are introduced by "INT.:" and printed in italics, e.g. "INT.: Please display card 31.".

INT.: During the following assessment please try to make sure that the respondent cannot see what is on the computer screen.

F000A

INT.: How attractive or unattractive is the respondent? Please decide spontaneously according to your first impression.

11 Attractive

...

01 Unattractive

F000B

INT.: What class would you say the household belongs to? Probably to the ...

Lower class
Working class <"Arbeiterschicht">
Middle class
Upper middle class
Upper class
Impossible to say

F0001_T

INT.: Start of interview:

hh:mm <h - hour, m - minute>

F001

INT.: Please display card 1 and leave displayed until question F002.

Let us begin with some questions about the economic situation. Please use the card for your answers.

How would you generally rate the current economic situation in Germany?

Very good Good Partly good/partly bad Bad Very bad Don't know

F002

INT.: Card 1 still displayed.

And your own current financial situation?

Very good Good Partly good/partly bad Bad Very bad Don't know

F003

INT.: Please display card 3 and leave displayed until question F004.

What do you think the economic situation in Germany will be like IN ONE YEAR? Please use the card for your answers.

Considerably better than today Somewhat better than today The same Somewhat worse than today Considerably worse than today Don't know

INT.: Card 3 still displayed.

And what will your own financial situation be like IN ONE YEAR?

Considerably better than today Somewhat better than today The same Somewhat worse than today Considerably worse than today Don't know

F005

INT.: Please display card 5.

Now some questions about your leisure time.

Please say how often you do each of the activities on this list in your leisure time: every day, at least once a week, at least once a month, less often or never.

- A Read books
- B Listen to music
- C Use the internet
- D Chat, use social networks on the internet
- E Play games on the computer
- F Just do nothing, take it easy
- G Go for walks, go hiking
- H Yoga, meditation, autogenic training, body awareness exercises

I do the following in my leisure time:

Every day
At least once a week
At least once a month
Less often

Never

F006A

INT.: Please display card 6.

And what about these activities?

Please tell me here too, how often you do the following in your leisure time.

- A Go out for a meal or a drink (café, pub, restaurant)
- B Visit or be visited by neighbours, friends or acquaintances
- C Visit or be visited by family members or relatives
- D Play cards or games with the family
- E Make music
- F Other artistic activities, e.g. painting, writing poetry, dramatics

I do the following in my leisure time:

Every day

At least once a week

At least once a month

Less often

Never

F006B

INT.: Card 6 is still displayed. Question F006 is continued.

- G Do arts & crafts/do repairs around the house, car; gardening
- H Do sports
- J Attend sporting events
- K Go to the cinema, pop or jazz concerts, dancing/clubbing
- L Go to events such as the opera, classical concerts, theatre
- M Go to museums, exhibitions
- N Go to city festivals, village fairs

I do the following in my leisure time:

Every day

At least once a week

At least once a month

Less often

Never

F006C

INT.: Please display card 6C.

The following activities are things you seldom do. Can you tell me whether you do them several times a year, roughly once a year or every few years?

INT.: Please read out items.

- J Attend sporting events
- K Go to the cinema, pop or jazz concerts, dancing/clubbing
- L Go to events such as the opera, classical concerts, theatre
- M Go to museums, exhibitions
- N Go to city festivals, village fairs

Several times a year Roughly once a year Every few years

F007A

In your life have you ever had private music or singing lessons, **not** including school lessons?

Yes

No

F007B

INT.: Please display card 7 and leave displayed until question F007D.

How old were you when you had private music or singing lessons? Please indicate all the answers that apply.

INT.: Multiple responses possible.

- A As a child (up to the age of 13)
- B As a young person (from the age of 14 to 20)
- C As an adult (aged 21 and over)

F007C

Apart from when you were at school, have you at any time in your life taken part in courses in which other artistic skills were taught, e.g. painting, photography, dramatics or dancing?

Yes No

F007D

How old were you when you took these courses? Please indicate all the answers that apply.

INT.: Multiple responses possible.

- A As a child (up to the age of 13)
- B As a young person (from the age of 14 to 20)
- C As an adult (aged 21 and over)

INT.: Please display card 8.

Are you currently a member of an organisation or club? Please go through this list and tell me what you are a member of. Tell me in each case

- > whether you are only a passive member,
- > whether you take part in the activities of the club or organisation or
- > whether you even hold a voluntary position in the club or organisation?

INT.: Ask in each case whether the respondent is a passive or active member of any club or association mentioned, or whether he or her holds a voluntary position.

- A Cultural, music, theatre or dance club
- B Sports club
- C Other leisure activity club
- D Charitable or welfare organisation
- E Peace or human rights organisation
- F Environmental, conservation or animal welfare organisation
- G Health-related association/organisation, self-help group
- H Parents' organisation
- J Club for pensioners, senior citizens
- K Citizens' action group
- L Other organisation or club

Not a member Passive member Active member Voluntary position

F008A

You said you are a member of another club. What organisation/club is that?

INT.: Please note precisely.

F009

Apart from the organisations and clubs we have just talked about, do you belong to any group which meets or has contact **on a regular basis** but which is **not** organised along club or association lines?

INT.: It is important that this group meets or has contact on a regular basis and that the group is privately organised/is informal in character.

Examples: Group of regulars at a pub, hiking group, discussion or reading groups.

Yes No

INT.: Please display card 10.

I'm going to read out a list of different kinds of music. Using the card, please tell me how much you like listening to each kind of music.

- A Traditional German folk music
- B Traditional folk music from other cultures
- C German pop music <"Schlager">
- D Pop music and today's charts music
- E Rock music
- F Heavy metal
- G Electronic music, like house, techno, electro
- H Hip hop, soul, reggae
- J Classical music
- K Opera
- L Musicals
- M Jazz

I very much like listening to it
I like listening to it
I neither like nor dislike listening to it
I dislike listening to it
I very much dislike listening to

F011

INT.: Please display card 11.

Generally speaking, how many days a week, i.e. on the seven days from Monday to Sunday, do you watch TV?

All 7 days of the week

6 days a week

5 days a week

4 days a week

3 days a week

2 days a week

1 day a week

Less often

Never

F012

Thinking about the days when you watch TV, how long on average do you watch TV on these days – I mean in hours and minutes?

_ _. hours and _ _ minutes

F013A

INT.: Please display card 13.

Now I'm going to name several television programmes.

Please tell me how interested you are in each kind of programme on this list: very strongly, strongly, middling, little or not at all?

- A TV shows, quiz programmes
- **B** Sports programmes
- C Movies
- D News broadcasts
- E Political magazines
- F Art and cultural programmes
- G Detective films, detective series
- H Soaps and sitcoms

Interests me:

Very strongly

Strongly

Middling

Little

Not at all

F016

INT.: Please tick without asking.

Male

Female

Е		1	7
г	u		•

Please tell me what month and year you were born in.	
Month: Year:	

INT.: Please display card 18.

Next we come to questions about your education and job. Let's begin with your education: What general school leaving certificate do you have?

INT.: Only one response possible.

INT.: Please request highest school leaving certificate only.

- A Still at school
- B Finished school without school leaving certificate
- C Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling <"Volks-/Hauptschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 8. oder 9. Klasse">
- D Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling <"Mittlere Reife, Realschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 10. Klasse">
- E Certificate fulfilling entrance requirements to study at a university of applied science <"Fachhochschulreife (Abschluss einer Fachoberschule etc.)">
- F Higher qualification, entitling holders to study at a university <"Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluss 12. Klasse (Hochschulreife)">
- G Other school leaving certificate, please enter ______

F019

INT.: Please display card 19.

What vocational or professional training do you have? Which of the categories on the card apply to you? Please name the appropriate letter(s).

INT.: Multiple responses possible, unless "M" selected.

- A On-the-job vocational training with final certificate, but not within traineeship or apprenticeship scheme <"Beruflich-betriebliche Anlernzeit mit Abschlusszeugnis, aber keine Lehre">
- B Compact vocational training course <"Teilfacharbeiterabschluss", former East Germany>
- C Completed trades/crafts or agricultural traineeship <"Abgeschlossene gewerbliche oder landwirtschaftliche Lehre">
- D Completed commercial traineeship <"Abgeschlossene kaufmännische Lehre">
- E Work placement/internship <"Berufliches Praktikum, Volontariat">
- F Specialized vocational college certificate < "Berufsfachschulabschluss">
- G Technical or vocational college certificate <"Fachschulabschluss">
- H Master (craftsman), technician or equivalent college certificate <"Meister-, Techniker- oder gleichwertiger Fachschulabschluss">
- J Degree from a university of applied sciences (or engineering college degree) <"Fachhochschulabschluss (auch Abschluss einer Ingenieurschule)">
- K University degree <"Hochschulabschluss">
- L Other vocational training certificate, please enter ______
- M No completed vocational training

F020A

INT.: Please display card 20.

What type of university degree do you have? Please only tell me the highest qualification you have obtained.

INT.: Only one response possible.

- A Bachelor's
- B Master's
- C Diplom
- D Magister
- E Government licensing examination <"Staatsexamen"> or teaching qualification <"Lehramtsprüfung">
- F Doctorate
- G Other academic qualification

F020B

INT.: Please display card 20.

What type of university of applied sciences degree do you have? Please only tell me the highest qualification you have obtained.

INT.: Only one response possible.

- A Bachelor's
- B Master's
- C Diplom
- **D** Magister
- E Government licensing examination <"Staatsexamen"> or teaching qualification <"Lehramtsprüfung">
- F Doctorate
- G Other academic qualification

F026

INT.: Please display card 26.

And now let's continue with employment and your occupation. Which of the categories on the card applies to you?

INT.: Only one response possible.

- A Full-time employment
- B Part <"half"> time employment
- C Less than part <"half"> time employment
- D Not working

F027

INT.: Since this is an important question, please try to elicit an answer.

If there are difficulties referring to the classification, here are some pointers for you:

Trainees are considered employees in a regular occupation <full-time or parttime employment>.

FAMILY MEMBERS ASSISTING IN A FAMILY BUSINESS who are full-time or part-time <"half-time"> employees in the business of a household or a family member without having a formal contract are considered employees in a regular occupation (either full-time or part-time).

Employed LESS THAN PART <"HALF"> TIME are persons who are gainfully employed while, at the same time, one of the following applies:

- they attend a FULL-TIME SCHOOL (pupils and students),
- they are registered as UNEMPLOYED or
- they draw a RETIREMENT BENEFIT/PENSION as a result of previous employment.

Persons on PARENTAL LEAVE (excluding those who nevertheless work parttime) or on ANOTHER TYPE OF LEAVE OF ABSENCE are considered not working.

INT.: Please display card 28.

Please classify your occupational status according to this list.

INT.: Please insert number.

Independent farmer

with farmland of ...

10 less than 10 hectares

11 10 ha - less than 20 ha

12 20 ha - less than 50 ha

13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

14 without employees

15 1 employee

16 2 - 9 employees

17 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector, etc.

20 without employees

21 1 employee

22 2 - 9 employees

23 10 - 49 employees

24 50 or more employees

30 Family member assisting in family business

<u>Civil servants/Judges/Professional soldiers</u>

- 40 Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41 Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42 Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43 Civil servants carrying out executive duties, judges

Employees

- 50 Plant foreman with employee status
- 51 Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- **52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- **53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- **54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Workers

- 60 unskilled worker
- 61 semi-skilled worker
- **62** skilled worker
- 63 foreman
- 64 master (crafts- and tradesman), site foreman

65 Farmer on a collective farm < "Genossenschaftsbauer", East Germany>

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- 71 Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- **73** Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

F029

What work do you do in your main job? Please describe your work precisely.

INT.: Please note precisely.

Does this job, this work have a special name?

INT.: Please ask precisely.

F030			
Are you employed in the public sector?			
Yes No			
F031			
Do you have a fixed-term or a permanent contract of employment?			
Fixed term Permanent			
F032			
How many hours per week do you normally work in your main job including overtime?			
INT.: Please record to the half-hour precisely.			
hours per week			
F033			
How many people are employed at your company or place of work?			
INT.: If the respondent asks for further explanations:			
What is meant is the local place at which you work, excluding branches etc. your company might have elsewhere.			
employees Don't know			

How long were you unemployed altogether in the last 10 years?

INT.: If respondent was unemployed more than once, please add up all the periods.

_ _ _ month(s) and _ _ week(s)

F040A

If you compare your occupational status **today** with that of your father, how would you assess your own occupational status: much higher, somewhat higher, roughly the same, lower?

Much higher
Somewhat higher
Roughly the same
Lower
Occupational status of father unknown

F040B

If you compare your occupational status **today** with that of your father, how would you assess your own occupational status: much higher, somewhat higher, roughly the same, somewhat lower, much lower?

Much higher
Somewhat higher
Roughly the same
Somewhat lower
Much lower
Occupational status of father unknown

F041A

And if you compare your occupational status **today** with that of your mother, how would you assess your own occupational status: much higher, somewhat higher, roughly the same, lower?

Much higher
Somewhat higher
Roughly the same
Lower
Occupational status of mother unknown
Mother did not work

F041B

And if you compare your occupational status **today** with that of your mother, how would you assess your own occupational status: much higher, somewhat higher, roughly the same, somewhat lower, much lower?

Much higher
Somewhat higher
Roughly the same
Somewhat lower
Much lower
Occupational status of mother unknown
Mother did not work

F042

Do you currently have another gainful employment or a secondary job in addition to your main job?

Yes No

And how many hours per week do you normally spend working for your secondary job, including overtime?

INT.: Please record to the half-hour precisely.

If applicable, add up the time spent working for several secondary jobs.

__._ hours per week

F032B

How many hours per week do you normally work in your less than part <"half"> time employment?

INT.: Please record to the half-hour precisely.

If applicable, add up the time spent working for several jobs.

__._ hours per week

F045

INT.: Please display card 45.

Please look through this list and tell me what applies to you.

Please name the appropriate letter.

INT.: Only one response possible.

- A I am a pupil/student
- B I am retired
- C I am currently unemployed
- D I am a housewife/househusband
- E I am doing voluntary military/community service
- F I am not (full to "half" time) employed for other reasons

F046

Until what year were you in FULL- TO "HALF-"TIME EMPLOYMENT, or have you never been in full to "half" time employment?

Have been in in full to "half" time employment until Year: _ _ _ _

Have never been in in FULL- TO "HALF-"TIME EMPLOYMENT

F047

INT.: Please display card 47.

Please classify your last occupational status according to this list.

INT.: Please insert number.

Independent farmer

with farmland of ...

10 less than 10 hectares

11 10 ha - less than 20 ha

12 20 ha - less than 50 ha

13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

14 without employees

15 1 employee

16 2 - 9 employees

17 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector, etc.

20 without employees

21 1 employee

22 2 - 9 employees

23 10 - 49 employees

24 50 or more employees

30 Family member assisting in family business

<u>Civil servants/Judges/Professional soldiers</u>

- 40 Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41 Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42 Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43 Civil servants carrying out executive duties, judges

Employees

- 50 Plant foreman with employee status
- 51 Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- **52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- **53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- **54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Workers

- 60 unskilled worker
- 61 semi-skilled worker
- **62** skilled worker
- **63** foreman
- 64 master (crafts- and tradesman), site foreman

65 Farmer on a collective farm < "Genossenschaftsbauer", East Germany>

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- 71 Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- 73 Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

F048

What work did you do in your last main job?
Please describe this work precisely.
, ,
INT.: Please note precisely.
Titti Trease note precisely.

Does this job, this work have a special name?

INT.: Please ask precisely.

F049A
Have you ever in the last 10 years been unemployed?
Yes No
F049B
Apart from your current situation, were you ever unemployed at any time in the last ten years?
Yes No
F050
How long were you unemployed altogether in the last 10 years < With unemployed respondents: "up to now">?
INT.: If respondent was unemployed more than once, please add up all the periods.
month(s) and week(s)
F051
(Note: For the respondents with code numbers 70-74 in F028, the additional response option "have never been in full- to "half"-time employment prior to my current vocational training" is shown.)
I would now like to ask you a number of questions about your FIRST MAIN JOB; your vocational training or apprenticeship is not meant here. When, i.e. in which year, did you have full- to "half"-time employment for the first time?
Year:

INT.: Please display card 52.

Please classify the FIRST occupational status you ever had according to this list.

INT.: Please insert number.

<u>Independent farmer</u>

with farmland of ...

10 less than 10 hectares

11 10 ha - less than 20 ha

12 20 ha - less than 50 ha

13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

14 without employees

15 1 employee

16 2 - 9 employees

17 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector, etc.

20 without employees

21 1 employee

22 2 - 9 employees

23 10 - 49 employees

24 50 or more employees

30 Family member assisting in family business

<u>Civil servants/Judges/Professional soldiers</u>

- 40 Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41 Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42 Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43 Civil servants carrying out executive duties, judges

Employees

- 50 Plant foreman with employee status
- 51 Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- **52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- **53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- **54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Workers

- 60 unskilled worker
- 61 semi-skilled worker
- **62** skilled worker
- 63 foreman
- 64 master (crafts- and tradesman), site foreman

65 Farmer on a collective farm < "Genossenschaftsbauer", East Germany>

F053
What work did you do in your FIRST main job?
Please describe this work precisely.
INT.: Please note precisely.
Does this job, this work have a special name?
INT.: Please ask precisely.

Now let's turn to another topic.

There is a lot of talk about social class these days. What class would you describe yourself as belonging to?

INT.: Please read out the categories. Only one may be selected.

Lower class
Working class <"Arbeiterschicht">
Middle class
Upper middle class
Upper class

INT.: Don't read aloud→

None of these classes Refused to select a category Don't know

F055

Compared with how others live in Germany: Do you think you get ...

INT.: Please read out the categories.

- ... your fair share?
- ... more than your fair share?
- ... somewhat less than your fair share?
- ... very much less than your fair share?

Don't know

F056

INT.: Please shuffle yellow cards and give to respondent.

Here are some opinions about the State and the economy in Germany. Please tell me for each opinion, whether you ...

Completely agree Tend to agree Tend to disagree Completely disagree Don't know

- A In our society, everybody must see for themselves that they succeed somehow. Joining others in order to fight for one's cause either politically or with a trade union does not provide much help.
- B The economy only works if entrepreneurs make good profits. Everyone benefits from that in the end.
- C The State has to make sure that everyone has a job and that prices remain stable, even if the freedom of entrepreneurs has to be curtailed because of this.
- D The State must ensure that people can live a decent life even in illness, hardship, unemployment and old age.
- E If social security benefits, such as the continuation of payments in case of illness, unemployment benefits, and early retirement pensions are as high as they are now, then this will only lead to the situation that people do not want to work any more.
- F All in all, one can live very well in a country like Germany.
- G By and large, economic profits are nowadays distributed fairly in Germany.
- H Even if one wanted to, one could hardly make social inequalities any lower than they are here in Germany.

F057

What do you think: does everybody in Germany today have the chance to be educated in keeping with their talents and abilities?

Yes No Don't know

INT.: Please display card 58.

What is the best way to get to the top in our society?
Using the card, please rate the importance of the qualities and situations.
Please tell me for each one how important you think it is for getting ahead in our society today.

Very important Important Less important Unimportant Don't know

- A Opportunism, ruthlessness
- B Education, training
- C Political activity
- D Coincidence, luck
- E Intelligence, talent
- F Connections, protection
- G Achievement, industriousness
- H Money, wealth
- J Initiative, assertiveness
- K Social background, coming from the "right" family
- L Bribery, corruption

F059

INT.: Please display card 59.

Here is a card with various views on what social differences in Germany are really like and how things should be.

Please go through the statements one by one and tell me whether you ...

Completely agree Tend to agree Tend to disagree Completely disagree Don't know

- A In Germany, the old differences between those who own and those who work still persist. One's personal status depends on whether one belongs to the upper or the lower class.
- B In Germany, there are still large differences between social classes. What one can achieve in life substantially depends on one's family background.
- C Germany is an open society. What one achieves in life, does not depend on one's family background anymore, but on the abilities one has and the education one acquires.
- D What one gets in life depends not so much on one's own efforts, but on the economic situation, the situation on the employment market, wage agreements, and the social benefits provided by the State.
- E Income should not be based solely on individual achievement. Instead, everybody should have what they and their family need for a decent life.
- F Only when differences in income and in social standing are large enough, is there an incentive for individual achievement.
- G Differences in status between people are acceptable because they basically reflect what people have made of the opportunities they have had.
- H On the whole, I consider the social differences in our country just.

F060

What about your personal pension provision or provision for incapacity or illness? Do you feel you are ...

INT.: Please read out the categories.

- ... adequately provided for?
- ... not adequately provided for?

Or have you not thought about that yet?

Some people say that we have more than enough social benefits in Germany today and that they should be cut back in the future.

Other people think that we should keep the current system of social provision and if necessary extend it. Have you formed an opinion on this issue?

Yes

No

F062

What is your opinion?

Should social benefits be cut in the future, should things stay as they are, or should social benefits be extended?

Should be cut
Should stay as they are
Should be extended

F063

Do you think one needs a family to be really happy, or do you think one can be just as happy living on one's own?

Needs a family
Just as happy on one's own
Happier on one's own
Undecided

F064A

Do you think one should get married if one is living with a partner on a permanent basis?

Yes

No

Undecided

Don't know

F064B

And what if there is a child? Do you think one should get married then?

Yes

No

Undecided

Don't know

F065

Some people think that most people can be trusted. Others think that one can't be careful enough when dealing with other people. What do you think?

Most people can be trusted One can't be careful enough It depends

Other, please enter: _____ Don't know

F068

How interested in politics are you?

INT.: Please read out the categories.

Very strongly Strongly Middling Very little

Not at all

INT.: Please display card 69 and leave displayed until question F069D.

In politics too one can't have everything at once. On this card are four goals which can be pursued in politics.

F069A If you had to choose between these different goals, which one would seem to you personally to be the most important?

F069B And which goal would be the second most important to you?

F069C And which goal would be third? F069D And which goal would be fourth?

INT.: Only one response possible for each item.

A To maintain law and order in this country

B To give citizens more influence on government decisions

C To fight rising prices

D To protect the right of freedom of speech

Don't know

F070

Many people use the terms "left" and "right" when they want to describe different political views.

INT.: Please display card 70.

Here we have a scale which runs from left to right. Thinking of your own political views, where would you place these on this scale?

Please select one of the boxes and name the letter indicated beneath it.

F071

Let's turn now to DEMOCRACY IN GERMANY:

Generally speaking how satisfied or dissatisfied are you with democracy as practiced in Germany?

INT.: Please display card 71.

Very satisfied
Fairly satisfied
Somewhat satisfied
Somewhat dissatisfied
Fairly dissatisfied
Very dissatisfied
Don't know

F074

INT.: Please display card 74.

People have different views about what makes a just society. What is your personal opinion about this?

Please answer using the card.

INT.: Please read out the statements.

- A It is just if people who work hard earn more than others.
- B It is just if all people enjoy equal living conditions.
- C It is just if people from distinguished families consequently enjoy privileges in life.
- D A society is just if it cares for the weak and those in need of support.
- E It is just if each person gets only that which he/she has worked hard for him/herself.
- F It is just if people who have children to care for or relatives in need of nursing care receive special support and benefits.
- G It is just if income and wealth in our society are distributed equally among all persons.
- H It is just if those at the top in a society enjoy better living conditions than those at the bottom.

Completely agree Somewhat agree Neither agree nor disagree Somewhat disagree Completely disagree

F075A

INT.: Please display card 75A.

Now I would like to ask some questions about your health. How would you describe your health in general?

INT.: Please make sure you are using the right card, i.e. 75A.

Very good Good Satisfactory Poor

F075B

Bad

INT.: Please display card 75B.

Now I would like to ask some questions about your health. How would you describe your health in general?

INT.: Please make sure you are using the right card, i.e. 75B.

Excellent
Very good
Good
Satisfactory
Poor
Bad

F076

When you climb stairs, i.e. go up several floors on foot: Does your state of health affect you greatly, slightly or not at all?

Greatly Slightly Not at all

F077

And what about having to cope with other tiring everyday tasks, e.g. lifting something heavy or performing tasks requiring agility: Does your state of health affect you greatly, slightly or not at all?

Greatly Slightly Not at all

F078A

The following questions deal with how you were doing physically and mentally DURING THE PAST FOUR WEEKS. Please answer using the card.

During the past four weeks, how often did it occur ...

INT.: Please read out the categories.

INT.: Please display card 78A.

- ... that you felt rushed or pressed for time?
- ... that you felt downhearted and blue?
- ... that you felt relaxed and well-balanced?
- ... that you felt a lot of energy?
- ... that you had strong physical pains?
- ... that you felt lonely?

Always Often Sometimes Almost never Never

F078B

And how often did it occur during the past four weeks ...

INT.: Please read out the categories.

INT.: Please display card 78B.

- ... that, due to PHYSICAL HEALTH PROBLEMS, you accomplished less than you wanted to at work or in everyday tasks?
- ... that you were therefore limited in the kind of activities you carried out?

Always

Often

Sometimes

Almost never

Never

F078C

And how often did it occur during the past four weeks ...

INT.: Please read out the categories.

INT.: Please display card 78C.

- ... that, due to MENTAL HEALTH OR EMOTIONAL PROBLEMS, you accomplished less than you wanted to at work or in everyday tasks?
- ... that you were therefore limited in the kind of activities you carried out?

Always

Often

Sometimes

Almost never

Never

F079

And how often did it occur during the past four weeks ...

INT.: Please read out the categories.

INT.: Please display card 79.

... that, due to PHYSICAL OR MENTAL HEALTH, your scope of social activities was restricted, i.e. social contacts with friends, acquaintances or relatives?

Always

Often

Sometimes

Almost never

Never

F080

INT.: Please display card 80.

Here we have a list of common illnesses.

Please tell me which of these illnesses or health problems you have been suffering from for at least 12 months or which ones you suffer from chronically. Please name the appropriate letter or letters.

INT.: Multiple responses possible, unless P selected.

- A Allergy
- **B** Migraine
- C High blood pressure, hypertension
- D Circulatory disorder of the heart, angina pectoris
- E Rheumatism, chronic inflammation of the joints, arthritis, arthrosis, gout
- F Spinal damage
- G Chronic bronchitis
- H Asthma
- J Inflammation of the liver, hepatitis, liver shrinkage, liver cirrhosis
- **K** Diabetes
- L Cancer
- M Osteoporosis
- O Other, please specify: _____
- P No chronic illnesses/health problems

г	Λ	n	1
H	()	x	1

What about non-chronic diseases? Have you been sick over the past four weeks?

Yes

No

F082

INT.: Please display card 82.

And now, if you think back on the past three months: for what reason or reasons have you seen a doctor in the past three months?

Which items on this card apply to you? Please name the appropriate letter or letters.

INT.: The question concerns visits to doctor's surgeries and out-patient treatments in clinics and casualty departments, but not examinations during an inpatient stay in a hospital or accompanying relatives or children to the doctor.

INT.: Multiple responses possible, unless H selected.

- A Because of an acute illness (e.g. flu, injury)
- B Because of a chronic illness (e.g. diabetes, high blood pressure/hypertension, rheumatism)
- C Because I felt unwell (e.g. general discomfort, sleep disorders)
- D Only for requesting advice
- E Only for a visit to the doctor's surgery, but without consulting the doctor (e.g. because I needed to get a prescription, radiotherapy)
- F For a preventive medical check-up or vaccination
- G Other, please specify: _____
- H I haven't seen a doctor in the past three months.

F083

In total, how often have you seen a doctor in the past three months?

_ _ time(s)

F084
What about receiving in-patient treatment in hospital in the past twelve months? Have you been admitted to hospital for any overnight treatment once or several times in the past twelve months (excluding admission for reasons of childbirth)?
Yes No
F085
In total, how many nights did you spend in hospital in the past twelve months?
night(s)
F086
According to an official assessment, are you an ill or disabled person whose ability to work is impaired or a person who is severely disabled?
Yes No
F087
According to the last official assessment, to what extent does your disability or illness impair your ability to work or to what extent are you severely disabled?
%
F088
Do you smoke?
Yes No

F089
About how many cigarettes or other tobacco products do you smoke per day?
INT.: Put down 0 for less than one cigarette per day.
cigarette(s) or other tobacco products
Don't know
F094
How tall are you?
cm
Don't know
F095
What is your current weight, in kilograms?
INT.: If the respondent does not know his/her exact weight, please ask him/her to make an estimate that is as accurate as possible.
kg

F096

INT.: Please display card 96.

On the following list, we have put together a number of various foods and beverages.

Please tell me for each of the following foods and beverages how often you consume them.

Several times a day
Every day/Almost every day
Several times a week
About once a week
Twice or three times a month
Once a month or less often
Never

- A Wholegrain or multigrain bread or rolls
- B White bread or rolls²
- C Fresh fruit
- D Fresh or frozen vegetables
- E Meat and meat products
- F Deep-fried foods (e.g. chips, crisps)
- G Sweets, cakes, biscuits, pastry
- H Beer or wine
- J Spirits

In the German questionnaire, an additional item is mentioned: sliced white bread specifically for toasting purposes in contrast to a loaf of white bread.

INT.: Please display card 98.

Now we would like to learn more about the working conditions at your main job. Is your current job/occupational activity strongly, somewhat or not at all characterised by ...

INT.: Please read out the items.

- A Noise, dust, gases, vapours, bad air
- B Time/performance pressure
- C A bad working atmosphere
- D Overtime, long working hours
- E Shifts or night work
- F Hard physical labour

Yes, strongly Yes, somewhat No, not at all.

F099

How often do you feel unfairly criticised, bullied or embarrassed in front of others by colleagues or superiors?

INT.: Please read out the categories.

Often Sometimes Seldom Never Don't know

F100

We now have some questions about your family situation. What is your marital status? Are you:

INT.: Please display card 100.

- A Married and living with your spouse
- B Married and living apart
- C Widowed
- D Divorced
- E Never married

INT.: For same-sex, registered civil partnerships only:

- F Civil partnership, living together
- G Civil partnership, living apart
- H Registered partner deceased
- J Civil partnership dissolved

Г1	\sim	4
- 1	()	
	v	

Please tell me what month and year your spouse was born in?
Month:
Year:

INT.: Please display card 102/112.

What general school leaving certificate does your husband/wife have? Which of the following applies to him/her?

INT.: Only one response possible.

INT.: Please request highest school leaving certificate only.

- A Still at school
- B Finished school without school leaving certificate
- C Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling <"Volks-/Hauptschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 8. oder 9. Klasse">
- D Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling <"Mittlere Reife, Realschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 10. Klasse">
- E Certificate fulfilling entrance requirements to study at a university of applied sciences <"Fachhochschulreife (Abschluss einer Fachoberschule etc.)">
- F Higher qualification, entitling holders to study at a university <"Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluss 12. Klasse (Hochschulreife)">
- G Other school leaving certificate, please enter ______

F103

INT.: Please display card 103/113.

What vocational or professional training does your husband/wife have? Which of the categories on the card apply to him/her? Please name the appropriate letter(s).

INT.: Multiple responses possible, unless "M" selected.

- A On-the-job vocational training with final certificate, but not within traineeship or apprenticeship scheme <"Beruflich-betriebliche Anlernzeit mit Abschlusszeugnis, aber keine Lehre">
- B Compact vocational training course <"Teilfacharbeiterabschluss", former East Germany>
- C Completed trades/crafts or agricultural traineeship <"Abgeschlossene gewerbliche oder landwirtschaftliche Lehre">
- D Completed commercial traineeship <"Abgeschlossene kaufmännische Lehre">
- E Work placement/internship <"Berufliches Praktikum, Volontariat">
- F Specialized vocational college certificate < "Berufsfachschulabschluss">
- G Technical or vocational college certificate <"Fachschulabschluss">
- H Master(craftsman), technician or equivalent college certificate <"Meister-, Techniker- oder gleichwertiger Fachschulabschluss">
- J Degree from a university of applied sciences (or engineering college degree) <"Fachhochschulabschluss (auch Abschluss einer Ingenieurschule)">
- K University degree <"Hochschulabschluss">
- L Other vocational training certificate, please enter ______
- M No completed vocational training

F104A

INT.: Please display card 104/114.

What type of university of applied sciences degree does your husband/wife have? Please only tell me the highest qualification your husband/wife has obtained.

INT.: Only one response possible.

- A Bachelor's
- B Master's
- C Diplom
- **D** Magister
- E Government licensing examination <"Staatsexamen"> or teaching qualification <"Lehramtsprüfung">
- F Doctorate
- G Other academic qualification

F104B

INT.: Please display card 104/114.

What type of university degree does your husband/wife have? Please only tell me the highest qualification your husband/wife has obtained.

INT.: Only one response possible.

- A Bachelor's
- B Master's
- C Diplom
- **D** Magister
- E Government licensing examination <"Staatsexamen"> or teaching qualification <"Lehramtsprüfung">
- F Doctorate
- G Other academic qualification

F105

INT.: Please display card 105/115.

Which of the categories on the card applies to your husband/wife?

INT.: Only one response possible.

- A Full time employment
- B Part <"half"> time employment
- C Less than part <"half"> time employment
- D Not working

F106

INT.: Please display card 106/116.

Please classify your husband's/wife's occupational status according to this list.

INT.: Please insert number.

Independent farmer

with farmland of ...

10 less than 10 hectares

11 10 ha - less than 20 ha

12 20 ha - less than 50 ha

13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

14 without employees

15 1 employee

16 2 - 9 employees

17 10 or more employees

Self-employed in trade or craft, industry, service sector, etc.

20 without employees

21 1 employee

22 2 - 9 employees

23 10 - 49 employees

24 50 or more employees

30 Family member assisting in family business

<u>Civil servants/Judges/Professional soldiers</u>

- 40 Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41 Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42 Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43 Civil servants carrying out executive duties, judges

Employees

- **50** Plant foreman with employee status
- 51 Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- **52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- **53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- **54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Workers

- 60 unskilled worker
- 61 semi-skilled worker
- 62 skilled worker
- 63 foreman
- **64** master (crafts- and tradesman), site foreman

65 Farmer on a collective farm < "Genossenschaftsbauer", East Germany>

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- **71** Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- 73 Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

F107

What work does your husband/wife do in his/her main job? Please describe the work precisely.

INT.: Please note precisely.

Does this job, this work have a special name?

INT.: Please ask precisely.

F108

INT.: Please display card 108/118.

Please look through this list and tell me what applies to your husband/wife. Please name the appropriate letter.

INT.: Only one response possible.

- A He/she is a pupil/student
- B He/she is retired
- C He/she is currently unemployed
- D He/she is a housewife/househusband
- E He/she is doing voluntary military/community service
- F He/she is not (full to "half" time) employed for other reasons

F109

Do you have a steady partner?

INT.: A steady partner also means a partner one does not live with.

Yes

No

F110
Do you and your partner have a joint household?
Yes No
F111
Please tell me what year and month your partner was born in.
Month:
Year:

INT.: Please display card 102/112.

What general school leaving certificate does your partner have? Which of the following applies to him/her?

INT.: Only one response possible.

INT.: Please request highest school leaving certificate only.

- A Still at school
- B Finished school without school leaving certificate
- C Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling <"Volks-/Hauptschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 8. oder 9. Klasse">
- D Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling <"Mittlere Reife, Realschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 10. Klasse">
- E Certificate fulfilling entrance requirements to study at a university of applied sciences <"Fachhochschulreife (Abschluss einer Fachoberschule etc.)">
- F Higher qualification, entitling holders to study at a university <"Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluss 12. Klasse (Hochschulreife)">
- G Other school leaving certificate, please enter ______

F113

INT.: Please display card 103/113.

What vocational or professional training does your partner have? Which of the categories on the card apply to him/her? Please name the appropriate letter(s).

INT.: Multiple responses possible, unless "M" selected.

- A On-the-job vocational training with final certificate, but not within traineeship or apprenticeship scheme <"Beruflich-betriebliche Anlernzeit mit Abschlusszeugnis, aber keine Lehre">
- B Compact vocational training course <"Teilfacharbeiterabschluss", former East Germany>
- C Completed trades/crafts or agricultural traineeship <"Abgeschlossene gewerbliche oder landwirtschaftliche Lehre">
- D Completed commercial traineeship <"Abgeschlossene kaufmännische Lehre">
- E Work placement/internship <"Berufliches Praktikum, Volontariat">
- F Specialized vocational college certificate < "Berufsfachschulabschluss">
- G Technical or vocational college certificate <"Fachschulabschluss">
- H Master(craftsman), technician or equivalent college certificate <"Meister-, Techniker- oder gleichwertiger Fachschulabschluss">
- J Degree from a university of applied sciences (or engineering college degree) <"Fachhochschulabschluss (auch Abschluss einer Ingenieurschule)">
- K University degree <"Hochschulabschluss">
- L Other vocational training certificate, please enter: _____
- M No completed vocational training

F114A

INT.: Please display card 104/114.

What type of university of applied sciences degree does your partner have? Please only tell me the highest qualification your partner has obtained.

INT.: Only one response possible.

- A Bachelor's
- B Master's
- C Diplom
- **D** Magister
- E Government licensing examination <"Staatsexamen"> or teaching qualification <"Lehramtsprüfung">
- F Doctorate
- G Other academic qualification

F114B

INT.: Please display card 104/114.

What type of university degree does your partner have? Please only tell me the highest qualification your partner has obtained.

INT.: Only one response possible.

- A Bachelor's
- B Master's
- C Diplom
- **D** Magister
- E Government licensing examination <"Staatsexamen"> or teaching qualification <"Lehramtsprüfung">
- F Doctorate
- G Other academic qualification

F115

INT.: Please display card 105/115.

Which of the categories on the card applies to your partner?

INT.: Only one response possible.

- A Full time employment
- B Part <"half"> time employment
- C Less than part <"half"> time employment
- D Not working

F116

INT.: Please display card 106/116.

Please classify your partner's occupational status according to this list.

INT.: Please insert number.

Independent farmer

with farmland of ...

10 less than 10 hectares

11 10 ha - less than 20 ha

12 20 ha - less than 50 ha

13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

14 without employees

15 1 employee

16 2 - 9 employees

17 10 or more employees

<u>Self-employed in trade or craft, industry, service sector, etc.</u>

20 without employees

21 1 employee

22 2 - 9 employees

23 10 - 49 employees

24 50 or more employees

30 Family member assisting in family business

Civil servants/Judges/Professional soldiers

- 40 Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41 Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42 Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43 Civil servants carrying out executive duties, judges

Employees

- **50** Plant foreman with employee status
- 51 Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- **52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- **53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- **54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Workers

- 60 unskilled worker
- 61 semi-skilled worker
- 62 skilled worker
- 63 foreman
- **64** master (crafts- and tradesman), site foreman

65 Farmer on a collective farm < "Genossenschaftsbauer", East Germany>

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- 71 Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- **73** Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

F117

What work does your partner do in his/her main job?

Please describe the work precisely.

INT.: Please note precisely.

Does this job, this work have a special name?

INT.: Please note precisely.

F118

INT.: Please display card 108/118.

Please look through this list and tell me what applies to your partner. Please name the appropriate letter.

INT.: Only one response possible.

- A He/she is a pupil/student
- B He/she is retired
- C He/she is currently unemployed
- D He/she is a housewife/househusband
- E He/she is doing voluntary military/community service
- F He/she is not (full to "half" time) employed for other reasons

Now we come back to you personally.					
What citizenship do you have? If you have several citizenships, please name all of them.					
INT.: Multiple responses possible, unless "stateless" selected.					
Germany Greece Italy Croatia Poland Russian Federation Turkey Other country, please enter: None, stateless					
F120					
Were you born within the current borders of Germany?					
Yes No					
F121					
Since when have you been living in this country; i.e. the territory of postunification Germany?					
Since the year:					
Don't know					

F122A

INT.: Please display card 122.

Where did you live for most of your childhood and adolescence?

On what is today German territory; specifically:

- A Baden-Württemberg
- B Bavaria
- C Former West Berlin
- D Bremen
- E Hamburg
- F Hesse
- G Lower Saxony
- H North Rhine Westphalia
- J Rhineland Palatinate
- K Saarland
- L Schleswig-Holstein
- M Former East Berlin
- N Brandenburg
- O Mecklenburg-Vorpommern
- P Saxony
- Q Saxony Anhalt
- R Thuringia

Former German territories in Eastern Europe (e.g. Silesia, East Prussia)

Other	country:	

F122B

Where did you live for most of your childhood and adolescence?

Greece

Italy

Former Yugoslavia or one of its successor states

Poland

Romania

Former Soviet Union (USSR) or one of its successor states

Former Czechoslovakia or one of its successor states

Turkey

Other country, please enter: _____

INT.: Please display card 124 and leave presented until question F125.

And now a few questions about your parents. In what country was your father born?

Within current borders of Germany

Former German territories in eastern Europe (e.g. Silesia, East Prussia)

Greece

Italy

Former Yugoslavia

Poland

Romania

Former Soviet Union (USSR)

Former Czechoslovakia

Turkey

Other country, please enter: _____

Don't know

F125

And in what country was your mother born?

Within current borders of Germany

Former German territories in eastern Europe (e.g. Silesia, East Prussia)

Greece

Italy

Former Yugoslavia

Poland

Romania

Former Soviet Union (USSR)

Former Czechoslovakia

Turkey

Other country, please enter: _____

Don't know

F 126

INT.: Please display card 126.

When you were fifteen years old, were you living in a household with both your mother and your father?

- A Yes, with my mother and father
- B No, only with my mother
- C No, only with my father
- D No, with neither my mother nor my father

F127

INT.: Please display card 127 and leave displayed until question F129.

When you were fifteen years old what occupational status did your father hold? Please classify it according to this list.

INT.: Please insert number.

Independent farmer

with farmland of ...

10 less than 10 hectares

11 10 ha - less than 20 ha

12 20 ha - less than 50 ha

13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

14 without employees

15 1 employee

16 2 - 9 employees

17 10 or more employees

<u>Self-employed in trade or craft, industry, service sector, etc.</u>

20 without employees

21 1 employee

22 2 - 9 employees

23 10 - 49 employees

24 50 or more employees

30 Family member assisting in family business

Civil servants/Judges/Professional soldiers

- 40 Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41 Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42 Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43 Civil servants carrying out executive duties, judges

Employees

- **50** Plant foreman with employee status
- 51 Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- **52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- **53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- **54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Workers

- 60 unskilled worker
- 61 semi-skilled worker
- 62 skilled worker
- 63 foreman
- **64** master (crafts- and tradesman), site foreman

65 Farmer on a collective farm < "Genossenschaftsbauer", East Germany>

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- 71 Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- **73** Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

INT.: If father was not working at that time, please find out informally what applies and tick accordingly.

Father was retired at the time

Father was unemployed at the time

Father was away at war/a prisoner of war at the time

Father was no longer alive

Father not in gainful employment at the time for other reasons

Father unknown

Don't know

F128

What work did your FATHER do at that time? Please describe the work precisely.

INT.: Please note precisely.

Does this job, this work have a special name?

INT.: Please ask precisely.

F129

INT.: Card 127 still displayed.

When you were fifteen years old, what was the occupational status of your MOTHER? Please classify it according to this list.

INT.: Please insert number.

Independent farmer

with farmland of ...

10 less than 10 hectares

11 10 ha - less than 20 ha

12 20 ha - less than 50 ha

13 50 ha and over

Independent professionals

(e.g. doctor in private practice, lawyer)

14 without employees

15 1 employee

16 2 - 9 employees

17 10 or more employees

<u>Self-employed in trade or craft, industry, service sector, etc.</u>

20 without employees

21 1 employee

22 2 - 9 employees

23 10 - 49 employees

24 50 or more employees

30 Family member assisting in family business

Civil servants/Judges/Professional soldiers

- 40 Civil servants carrying out simple administrative duties
- 41 Civil servants carrying out middle level administrative duties
- 42 Civil servants carrying out senior administrative duties
- 43 Civil servants carrying out executive duties, judges

Employees

- 50 Plant foreman with employee status
- 51 Employee with simple duties (e.g. salesperson, clerk, typist)
- **52** Employee under loose supervision carrying out complex tasks independently (e.g. senior clerical staff, bookkeeper, draughtsman)
- **53** Employee carrying out responsible tasks independently or with limited responsibility for others (e.g. researcher, manager, head of department)
- **54** Employee with wide managerial responsibilities and decision-making powers (e.g. head of organisation/association, managing director, executive of large firm or organisation)

Workers

- 60 unskilled worker
- 61 semi-skilled worker
- 62 skilled worker
- 63 foreman
- **64** master (crafts- and tradesman), site foreman

65 Farmer on a collective farm < "Genossenschaftsbauer", East Germany>

In vocational training

- 70 Trainee in vocational/administrative sector
- **71** Trainee in trades/crafts sector
- 72 Trainee in domestic/agricultural sector
- 73 Civil servant trainee
- 74 Trainee on short-term work placement/internship

INT.: If mother was not working at that time, please find out informally what applies and tick accordingly.

Mother was not working at that time Mother was no longer alive Don't know

F130

What work did your MOTHER do at that time? Please describe the work precisely.

INT.: Please note precisely.

Does this job, this work have a special name?

INT.: Please ask precisely.

F131

INT.: Please display card 131 and leave displayed until question F132.

What general school leaving certificate does (did) your FATHER have?

INT.: Only one response possible.

INT.: Please request highest school leaving certificate only.

- A Finished school without school leaving certificate
- B Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling <"Volks-/Hauptschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 8. oder 9. Klasse">
- C Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling <"Mittlere Reife, Realschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 10. Klasse">
- D Certificate fulfilling entrance requirements to study at a university of applied sciences <"Fachhochschulreife (Abschluss einer Fachoberschule etc.)">
- E Higher qualification, entitling holders to study at a university <"Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluss 12. Klasse (Hochschulreife)">

F	Other school	leaving	certificate,	please	enter:	
	n't know			•		

INT.: Card 131 still displayed.

And what general school leaving certificate does (did) your MOTHER have?

INT.: Only one response possible.

INT.: Please request highest school leaving certificate only.

- A Finished school without school leaving certificate
- B Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling <"Volks-/Hauptschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 8. oder 9. Klasse">
- C Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling <"Mittlere Reife, Realschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 10. Klasse">
- D Certificate fulfilling entrance requirements to study at a university of applied sciences <"Fachhochschulreife (Abschluss einer Fachoberschule etc.)">
- E Higher qualification, entitling holders to study at a university <"Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluss 12. Klasse (Hochschulreife)">
- F Other school leaving certificate, please enter: _____

Don't know			

F133

INT.: Please display card 133 and leave displayed until question F134.

What vocational or professional training does (did) your father have? Which of the categories on the card apply/applied to him? Please name the appropriate letter.

INT.: Only one response possible.

INT.: Please request highest qualification only.

- A Completed trades/crafts or agricultural traineeship <"Abgeschlossene gewerbliche oder landwirtschaftliche Lehre">
- B Completed commercial traineeship <"Abgeschlossene kaufmännische Lehre">
- C Technical or vocational college certificate (including master craftsman and equivalent professional technical qualifications)
- D Degree from a university of applied sciences (or engineering college degree) <"Fachhochschulabschluss (auch Abschluss einer Ingenieurschule)">
- E University degree <"Hochschulabschluss">
- F Other vocational training certificate, please enter: _____
- G No completed vocational training

Don't know

INT.: Card 133 still displayed.

What vocational or professional training does (did) your MOTHER have? Which of the categories on the card apply/applied to her? Please name the appropriate letter.

INT.: Only one response possible.

INT.: Please request highest qualification only.

- A Completed trades/crafts or agricultural traineeship <"Abgeschlossene gewerbliche oder landwirtschaftliche Lehre">
- B Completed commercial traineeship <"Abgeschlossene kaufmännische Lehre">
- C Technical or vocational college certificate (including master craftsman and equivalent professional technical qualifications)
- D Degree from a university of applied sciences (or engineering college degree) <"Fachhochschulabschluss (auch Abschluss einer Ingenieurschule)">
- E University degree <"Hochschulabschluss">
- F Other vocational training certificate, please enter ______
- G No completed vocational training

Don't know

F135

How high is your OWN net monthly income?

By this I mean the amount remaining after deductions for tax and social security contributions.

INI.:	For self-employed, please ask for average net monthly income, after
	deductions for overheads.

					€
_	_	_	_	_	

No personal income Refused to answer

F135B

INT.: Please mention survey is anonymous.

INT.: Display card 135 and ask respondent for appropriate letter.

Letter:	
LCUUI.	

F136

Do any other persons live in this household APART FROM YOU? Please do not forget to include toddlers and persons who normally live here but are currently away, e.g. in hospital or on holiday.

Yes

No, I live alone

F137A

I would like some information about the other people living in this household, that is NOT COUNTING YOURSELF. Please include toddlers, or people who normally live here but are currently away, e.g. in hospital or on holiday. Please name the persons in order of their age (starting with the oldest person).

INT.: Note about each individual (e.g. "father", "child", "aunt" or an abbreviation of their first name).

F137B

Do any other persons live in your household?

Yes

No

F137C

How many other persons live in your household, apart from those you have already mentioned and apart from yourself?

_ _ other person(s)

F137D

So apart from yourself, {number} people live in your household?

Yes

No, please correct information

F137E

INT.: Please display card 137E. Please indicate the following information for {name}: Please tell me {name}'s family relationship. INT.: Please insert number. 01 My husband/my wife 02 My partner 03 Own (biological) child (son, daughter) 04 Step-/adoptive/foster child, partner's child 05 My brother/my sister 06 My stepbrother/my stepsister/adoptive brothers and sisters 07 My grandson/my granddaughter 08 My father/my mother 09 My stepfather/my stepmother 10 My father-in-law/my mother-in-law 11 My son-in-law/my daughter-in-law 12 My brother-in-law/my sister-in-law 13 My grandfather/my grandmother 14 Grandfather/grandmother of my spouse/my partner 15 Other related (or related by marriage) person (e.g. uncle, aunt, nephew, niece etc.) 16 Other, **not** related person F137F INT.: Sex: {name} is: Male Female F137G Please tell me what month and what year {name} was born in. Month: _ _ Year: _ _ _ _

F137H

What marital status does {name} have? Is this person ...

INT.: Please read out the categories.

- ... married and living with spouse?
- ... married and living separated from spouse?
- ... widowed?
- ... divorced?
- ... never married?

F137J

INT.: Please display card 137J.

What general school leaving certificate does {name} have?

INT.: Only one response possible.

Please request highest school leaving certificate only.

- A Still at school
- B Finished school without school leaving certificate
- C Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling <"Volks-/Hauptschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 8. oder 9. Klasse">
- D Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling <"Mittlere Reife, Realschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 10. Klasse">
- E Certificate fulfilling entrance requirements to study at a university of applied sciences <"Fachhochschulreife (Abschluss einer Fachoberschule etc.)">
- F Higher qualification, entitling holders to study at a university <"Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluss 12. Klasse (Hochschulreife)">
- G Other school leaving certificate, please enter: _____

F137L		

H	tas {	name	{ graduated	from	universit	y or a	universi	ty o	f appl	iec	sciences?	,

Yes

No

How high is the total net monthly income of your household?
By this I mean the amount remaining after deductions for tax and social security
contributions.

INT.: For self-employed, please ask for average net monthly income, after deductions for overheads. €	
Refused to answer	
F138B	
INT.: Please mention anonymity. INT.: Display card 138 and ask respondent for letter.	
Letter:	

F139

Would you say that your household's current total income is ...

INT.: Please read out the categories.

Very much lower than what you need Somewhat lower than what you need Roughly what you need Somewhat more than what you need Very much more than what you need

F140

INT.: Please display card 140 and leave presented until question F141.

This is a list of sources of income a household may receive. Please specify all the sources of income that apply to your household. It will suffice to state the appropriate letters.

INT.: Please mark all answer categories that apply.

Income from current gainful employment

- A Wage or salary (including that of trainees/apprentices)
- B Income from self-employment (self-employed persons, farmers, freelancers)

Income from assets/property

- C Personal savings, building society savings (interest, bonuses)
- D Securities (interest, dividends)
- E Rent and lease
- F Other assets

Other sources of income

- G Retirement benefits <"Renten">
- H Pensions <"Pensionen" for civil servants>
- J Regular private subsistence payments (e.g. alimony for divorcees, children)
- K Child allowance
- L Full unemployment benefit <"Arbeitslosengeld I">, (seasonal) short-time allowance and the like
- M Reduced unemployment benefit <"Arbeitslosengeld II">, benefits according to "Hartz IV"
- N Welfare payments (e.g. basic security <"Grundsicherung"> in old age and in cases of reduced earning capacity)
- O Sickness benefits, maternity benefits
- P Child-rearing allowance
- Q Educational grant for students and pupils, e.g. "BAföG"
- R Other grants for education or continuing education, re-training provided by a job centre
- S Housing benefits
- T Other social benefits
- U Other, please specify: _____

And which of these sources of income is the main source of income in your household?

Income from gainful employment

- A Wage or salary (including that of trainees/apprentices)
- B Income from self-employment (self-employed persons, farmers, freelancers)

Income from assets/property

- C Personal savings, building society savings (interest, bonuses)
- D Securities (interest, dividends)
- E Rent and lease
- F Other assets

Other sources of income

- G Retirement pensions <"Renten">
- H Other pensions <"Pensionen" for civil servants>
- J Regular private subsistence payments (e.g. alimony for divorcees, children)
- K Child allowance
- L Full unemployment benefit <"Arbeitslosengeld I">, (seasonal) short-time allowance and the like
- M Reduced unemployment benefit <"Arbeitslosengeld II">, benefits according to "Hartz IV"
- N Welfare payments (e.g. basic security <"Grundsicherung"> in old age and in cases of reduced earning capacity)
- O Sickness benefits, maternity benefits
- P Child-rearing allowance
- Q Educational grant for students and pupils, e.g. "BAföG"
- R Other grants for education or continuing education, re-training provided by a job centre
- S Housing benefits
- T Other social benefits

U	Other,	please	specify:	
---	--------	--------	----------	--

F142

The next questions focus on how much you or other members of your household own.

Do you or members of your household own real estate: that is a house, flat or land?

Yes

No

F143

INT.: Please display card 143.

Just assuming you wanted to sell this property: How much money would you have left over roughly after paying off any debts you might have on your property. Please estimate as exactly as possible and indicate the appropriate letter.

Letter: _

Refused to answer

F144

INT.: Please display card 144.

And now please think of all the savings, shares or other securities which you or members of your household have.

Just assuming you could cash in all these savings, shares and other securities. How much money would you have left over roughly after paying off any personal debts you or members of your household might have? (Please do **not** count any mortgages or loans on your own home.)

Please estimate as exactly as possible and indicate the appropriate letter.

Letter: _

Refused to answer

INT.: Please display card 146 and leave displayed until question F147.

Using this list, how many books would you estimate there are in your household. This refers to all types of books: novels, children's books, non-fiction and technical books, etc.

0-10 books

11-30 books

31-70 books

71-130 books

131-270 books

271-750 books

More than 750 books

Don't know

F147

And how many books would you estimate there were in your parents' home when you were 15 years old? Again this refers to all types of books.

0-10 books

11-30 books

31-70 books

71-130 books

131-270 books

271-750 books

More than 750 books

Don't know

F149

If you think back to when you yourself were 15 years old: How often at that time did your parents go to events such as the opera, classical concerts or the theatre: several times a year, less often or never?

Several times a year Less often Never

F152

Do you have own (biological) children not living in your household but elsewhere?

INT.: This means living (biological) children who grew up at least partially with the respondent.

Yes, my own children who do not live in my household No, only children who do live in my household No, no own (living) children

F152A

How many children do you have who do NOT live in your household?

_ _ child(ren)

F152B

Please name the children IN THE ORDER OF THEIR AGE (starting with the eldest).

INT.: Please record only the names of the children not living in the respondent's household (in order of their age).Own children living in the same household have already been recorded in

question F137.

F152C			
{name} is:			
Male Female			

F152D

Please tell me what year {name} was born in.

Year: _ _ _ _

F152E

INT.: Please display card 152E.

What general school leaving certificate does {name} have?

INT.: Only one response possible.

Please request highest school leaving certificate only.

- A Still at school
- B Finished school without school leaving certificate
- C Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling <"Volks-/Hauptschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 8. oder 9. Klasse">
- D Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling <"Mittlere Reife, Realschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 10. Klasse">
- E Certificate fulfilling entrance requirements to study at a university of applied sciences <"Fachhochschulreife (Abschluss einer Fachoberschule etc.)">
- F Higher qualification, entitling holders to study at a university <"Abitur bzw. Erweiterte Oberschule mit Abschluss 12. Klasse (Hochschulreife)">

G	Other school	leaving	certificate,	please enter:	
---	--------------	---------	--------------	---------------	--

F152G
Has {name} graduated from university or a university of applied sciences?
Yes No
F153A

Would you like to have more children?

Yes

No

Don't know

F153B

How many more children would you like to have?

 cł	۱ıl	d	(ren	١
 C		ч	(1 (1)	,

F153C								
Would you like to have children one day?								
Yes No Don't know								
F153D								
How many children would you like to have?								
child(ren)								
F154								
INT.: Please display card 154.								
The next question deals with the accommodation you/your family live in. Please tell me which of the categories on the card applies to you/your family.								
INT.: Only one response possible.								
A Sublet B In an official/company flat C In subsidized municipal housing D In a rented flat (not subsidized housing) E In a rented house F In a flat owned by you or your family G In a house owned by you or your family H Other type of accommodation, please enter:								
F155								
How large is your flat/house approximately?								
m²								
Don't know								

Is there a dog or cat in your household?

Yes, a dog

Yes, a cat

Yes, both

No, neither

F157

In the daytime, how strongly do you feel disturbed or bothered by noise in the area where you live?

INT.: Please read out the categories.

Very strongly

Strongly

Middling

Little

Not at all

F158

And at night, how strongly do you feel disturbed or bothered by noise in the area where you live?

INT.: Please read out the categories.

Very strongly

Strongly

Middling

Little

Not at all

F159

And what about odour nuisance caused by factory and exhaust fumes or the like in the area where you live? How strongly do you feel disturbed or bothered by those?

INT.: Please read out the categories.

Very strongly Strongly Middling Little Not at all

F160

INT.: Please display card 160.

Which of the categories on the list best describes where you live? Please name the appropriate letter.

- A Big city
- B Suburb or outskirts of a big city
- C Small city or town
- D Country village
- E Farm or home in the country

F161

INT.: Please display card 161.

May I ask what religious confession you belong to?

INT.: Only one response possible.

- A The Roman Catholic church
- B The German Protestant church (excluding free churches)
- C A Protestant free church
- D Another Christian denomination
- E Another non-Christian religion
- F No religious affiliation

No, respondent does not want to answer the question.

F161B

Is that a Christian Orthodox church?

Yes

No

F162

INT.: Please display card 162.

What kind of religious confession is this?

INT.: Only one response possible.

- A Islamic religion
- B Jewish religion
- C Buddhist religion
- D Hindu religion
- E Other non-Christian religion

F163

As a rule, how often do you go to church?

INT.: Please read out the categories.

More than once a week
Once a week
Between one and three times a month
Several times a year
Less
Never?

F164

As a rule, how often do you go to church – or to the mosque, synagogue or other house of God?

INT.: Please read out the categories.

More than once a week
Once a week
Between one and three times a month
Several times a year
Less
Never?

F165

May I ask whether you are currently a member of a trade union?

INT.: Please read out the categories.

Yes, I am a member No, I am not a member

No, respondent does not want to answer the question.

F166

Were you ever a member of a trade union?

Yes

No

Don't know

F167

Are you currently a member of a political party?

Yes

No

INT.: Please display card 168.

If there was a general election next Sunday, which party would you vote for?

The Christian Democratic Union/Christian Social Union <"CDU bzw. CSU">
The Social Democratic Party <"SPD">
The Left <"Die Linke">
The Greens <"Bündnis 90/Die Grünen">
The Free Democratic Party <"FDP">
Alternative for Germany <"AfD (Alternative für Deutschland">
Pirate Party <"PIRATEN">
National Democratic Party of Germany <"NPD">
Other party, please enter: ______
Wouldn't vote

Refused to answer Don't know Not eligible to vote, as not a German citizen

F169

INT.: Please display scale 169.

And now another general question. How satisfied are you – all in all – with your life at the moment?

Please use this list to answer.

10 Completely satisfied

0 Completely dissatisfied

F170

INT.: Please write down the time.

hh:mm <h - hour, m - minute>

F171

INT.: Was the interview with the respondent conducted alone or were other persons present?

If so, who?

INT.: Multiple responses possible.

Interview with respondent conducted alone Spouse/partner present Children present Other family members present Others present, please enter: ______

F172

INT.: Did any of the persons present interrupt during the interview?

Yes, sometimes Yes, often No

F173

INT.: Describe the willingness of the respondent to answer the questions

Good Middling Poor

At first good, later poorer At first poor, later better

F174

INT.: How would you grade the respondent's answers?

On the whole reliable
On the whole less reliable
On some questions less reliable. Please note: ______

INT.: Has the respondent followed the interview on the screen?

No, not at all Yes, some of the time Yes, a lot of the time Yes, all the time

The respondent completed all the questions him/herself

F176

INT.: About myself: I am

Male Female

_ _ years old

F177

INT.: I have the following school leaving certificate:

Lowest formal qualification of Germany's tripartite secondary school system, after 8 or 9 years of schooling <"Volks-/Hauptschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 8. oder 9. Klasse">

Intermediary secondary qualification, after 10 years of schooling <"Mittlere Reife, Realschulabschluss bzw. Polytechnische Oberschule mit Abschluss 10. Klasse">

Certificate qualifying for studies at university of applied sciences or university level <"Fachhochschulreife (Abschluss einer Fachoberschule etc.)">

University of applied sciences degree or university degree

F178

INT.: How long have you been an interviewer for Infratest?

_ _ year(s)
Less than 1 year

F179

INT.: And now a few questions about the respondent's residential environment. What type of building does the respondent live in?

Farm building
Detached one/two family house
Terraced or semi-detached one/two family house
Building with 3 or 4 flats
Building with 5 to 8 flats
Building with 9 or more flats (but no more than 8 floors, i.e. not a high-rise)
High-rise (9 or more floors)
Other house/building, namely: _____
Don't know

F180

INT.: How would you rate the condition of the building?

In a good to very good condition Somewhat in need of repair Very much in need of repair Don't know

F181

INT.: Does the building have an intercom?

Yes No

Don't know

F182

INT.: All in all, how would you rate the area where the respondent's household is located?

Very good Good Average Bad

Very bad

INT.: How difficult was it to get hold of the respondent for this interview?

Very difficult Tended to be difficult Tended to be easy Very easy

F184

INT.: And how difficult was it to persuade the respondent to take part in the interview?

Very difficult Tended to be difficult Tended to be easy Very easy

F185

INT.: Please state how many times you have tried to contact the target person. You should distinguish between attempts to make face-to-face contact and attempts to make contact by telephone.

INT.: Please note that the attempt to make contact which led to an interview taking place also counts as an attempt to make face-to-face contact.

Nui	nber	of	attempts	to	ma	ke	personal	contact: _	_
			•				•		

Number of attempts to make contact by telephone: _ _